

# AEG

---

Ventrino 380



---

**UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

---

**ALIAS**

[www.alias.co.yu](http://www.alias.co.yu)

## Kratko objašnjenje funkcija slušalice

Funkcija	Redosled tastera
Uključivanje/isključivanje slušalice	Levi nav. taster ● skrol gore ▲ ● desni nav. taster
Zaključavanje/otključavanje tastature	#/☎ oko 2 sek. Levi nav. tast. ● # taster pritisnuti
Eksterno pozivanje	☰☱☲☳ ili ☲☳☱☰
Interno pozivanje	INT ☰☱☲☳
Ponovno biranje istog broja	☎ izabrati unos ▲ ili ▼ ☎
Pozivanje iz imenika	desni nav. taster ● izabrati unos ▲ ili ▼ ☎
Pozivanje iz liste poziva	skrol taster gore ▲ izabrati unos ▲ ili ▼ ☎
Spikerfon/jačina zvuka spikerfona	☎☎ izabrati jačinu ▲ ili ▼
Prebacivanje razgovora na 2. slušalicu	INT ☰☱☲☳

### PAKOVANJE SADRŽI:

- 1 baza
- 1 slušalica sa bazom-punjačem
- 2 baterije tipa AAA NiMH 1,2V 600 mAh
- 2 strujna adaptera
- 1 telefonski kabl
- 1 uputstvo za korišćenje

## POŠTOVANI KUPCI,

čestitamo vam na kupovini našeg AEG telefona. Kako bi što bolje rukovali telefonom molimo vas da sledeće uputstvo pažljivo pročitate i proučite.

### STRUČNI SAVETI



Pazite da telefon ne bude u blizini bilo kakvog izvora toplote ili pod direktnim uticajem sunčevih zraka.



U telefon se stavljaju isključivo nove baterije navedenog tipa.



Baterije pravilno postaviti prema polu.



Telefon se ne sme instalirati u kupatilu ili nekoj drugoj vlažnoj prostoriji. Sobna temperatura bi trebala da bude između  $+5^{\circ}\text{C}$  i  $+35^{\circ}\text{C}$ , a vlažnost vazduha između 25% i 85%.



Ne stavljati telefon u prostorije sa eksplozivnim napravama.



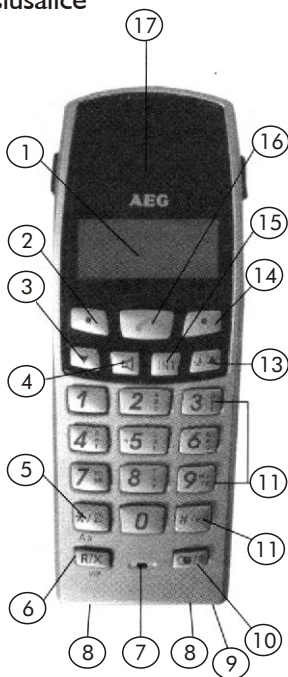
Pažljivo pročitajte uputstvo.



Ne bacajte baterije sa ostalim otpacima. Čuvajte okolinu!

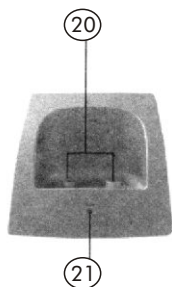
Uputstvo je rađeno prema fabrički podešenom - nemačkom jeziku. Ukoliko promenite jezik pre ostalih podešavanja opcije će izgledati drugačije.

## Kratak pregled slušalice

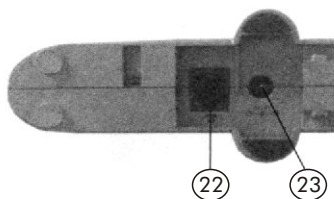


- |  |  |
|--|--|
| ① LCD displej                                    | ⑩ Taster ponovnog biranja (5x)           |
| ② Levi taster navigacije                         | ⑪ Zaključavanje tastature                |
| ③ Skrol taster dole                              | ⑫ Alfanumerička tastatura                |
| ④ Taster spikerfona                              | ⑬ Skrol taster gore/otvaranje liste poz. |
| ⑤ Taster za uključivanje zvona/velika-mala slova | ⑭ Desni taster navigacije                |
| ⑥ Taster brisanja                                | ⑮ INT - taster internog pozivanja        |
| ⑦ Mikrofon                                       | ⑯ Taster pozivanja/prekida veze          |
| ⑧ Kontakt sa baterijama                          | ⑰ Zvučnik                                |
| ⑨ Odeljak za baterije (na poledini)              |  |

## Kratak pregled baze











- 18. Paging - taster traženja slušalice
- 19. LED dioda baze
- 20. Kontakt sa baterijama
- 21. LED dioda punjenja baterije



- 22. Kontakt baze sa telefonskom utičnicom
- 23. Kontakt baze sa strujnim adapterom

## Simboli displeja



-  Kontakt - svetli: u toku razgovora; treperi: pri dolazećem pozivu
-  Uključen spikerfon
- VIP VIP-lista poziva
-  Zaključana tastatura
-  Lista poziva - svetli: poziv u listi; treperi: propušteni pozivi
-  Poruke - svetli: imate poruke; treperi: imate nove poruke; bez simbola: nemate poruke
-  Isključeno zvono
-  Stanje baterije - treperi: dopunite baterije
-  Antena - svetli: veza je moguća; treperi: slab prijem signala

## FABRIČKO PODEŠENJE

Slušalica je povezana na bazu

PIN kod	0000
Jačina zvona	5
Jačina zvuka u slušalici	3
Melodija eksternog poziva	8
Melodija internog poziva	2
Jezik	nemački

## KARAKTERISTIKE TELEFONA

- DECT telefon sa GAP standardom,
- LCD displej, 9 simbola, 16 brojeva u 3 reda
- narandžasto osvetljen displej
- telefonski imenik sa 200 brojeva memorije
- lista biranih brojeva (x5)
- podešavanje jačine zvona u 9 nivoa
- 9 melodija zvona (posebno interni/eksterni poziv)
- podešavanje jačine zvuka u slušalici u 5 nivoa
- listanje imenika u toku razgovora
- vreme trajanja razgovora
- spikerfon
- zaključavanje tastature
- meni na 6 jezika
- povezivanje do 5 slušalica na jednu bazu
- povezivanje slušalice na 4 različite baze
- identifikacija dolazećeg poziva
- lista poziva sa 30 brojeva memorije
- selektivno ili kompletno brisanje unosa
- prebacivanje brojeva iz liste poziva u imenik

## STAVLJANJE TELEFONA U UPOTREBU

Bazu postavite na centralnom mestu u kući, npr. u hodniku. Pobrinite se da telefon ne bude u blizini uređaja, kao što su audio sistemi, televizor, monitor ili računar.

## PRIKLJUČIVANJE NA MREŽU

1. Ubacite plastični priključak telefonskog kabla u mesto predviđeno za to na bazi telefona

2. Isto uradite sa kablom strujnog adaptera koga ubacujete u bazu, odnosno utikač.



Skinuti poklopac



Staviti baterije  
(obratiti pažnju  
na polove bat.)



Vratiti poklopac

## PODEŠAVANJA

### DATUM/VREME

Podešavanje datuma/vremena je od velikog značaja zbog tačne informacije o vremenu propuštenih poziva itd...

1. Pritisnite u stand-by modu levi navigacioni taster (u daljem tekstu LNT)
2. Listajte skrol tasterima do opcije ALARM/ZEIT
3. Potvrdite desnim navigacionim tasterom (u daljem tekstu DNT)
4. Listajte skrol tasterima do opcije DATUM/UHR
5. Potvrdite DNT. Na displeju se pojavljuje JAHR 00
6. Unesite preko tastature poslednje 2 cifre aktuelne godine (2005=05)
7. Potvrdite DNT. Na displeju se pojavljuje MONAT 01
8. Unesite preko tastature aktuelni mesec (1-12)
9. Potvrdite DNT. Na displeju se pojavljuje TAG 01 (dan)
10. Unesite preko tastature aktuelni dan (1-31)
11. Na displeju se pojavljuje STUNDE 12 (sat)
12. Unesite preko tastature aktuelne sate (00-24)
13. Na displeju se pojavljuje MINUTEN 01 (minuti)
14. Unesite preko tastature aktuelne minute (00-59)
15. Potvrdite DNT. Čujete potvrdni bip ton i datum i vreme su memorisani.

### FORMAT SATA

U mogućnosti ste da izaberete 12h/24h format sata. Fabrički je podešen 24h format, a da bi ste promenili uradite sledeće:

1. Pritisnite u stand-by modu levi navigacioni taster (u daljem tekstu LNT)
2. Listajte skrol tasterima do opcije ALARM/ZEIT
3. Potvrdite desnim navigacionim tasterom (u daljem tekstu DNT)
4. Listajte skrol tasterima do opcije FORMAT
5. Pritisnite DNT, na displeju se pojavljuje 24ST/12ST
6. Izaberite skrol tasterima željenu opciju i potvrdite DNT.
7. Potvrdite DNT. Čujete potvrdni bip ton i na displeju se pojavljuje GESPEICHERT



## PODEŠAVANJE NAČINA BIRANJA

Postoje 2 načina biranja brojeva telefona:

- MFV (tonsko biranje) - digitalne centrale
- IWV (pulsno biranje) - stare centrale

1. Pritisnite u stand-by modu levi navigacioni taster (u daljem tekstu LNT)
2. Listajte skrol tasterima do opcije EINST. BASIS
3. Potvrdite desnim navigacionim tasterom (u daljem tekstu DNT)
4. Listajte skrol tasterima do opcije WAHL VERFAHREN
5. Potvrdite DNT. Na displeju se pojavljuje aktuelni način biranja.
6. Izaberite skrol tasterima željeni način biranja (MFV/IWV)
7. Potvrdite DNT. Čujete potvrdni bip ton i na displeju se pojavljuje GESPEICHERT

## JEZIK MENIJA

Ovaj model telefona Vam pruža mogućnost izbora jednog od 5 svetskih jezika: engleski, francuski, nemački, holandski ili španski. Fabrički je podešen nemački jezik.

Uputstvo je rađeno prema standardnom nemačkom jeziku i ukoliko promenite jezik telefona pre podešavanja, nazivi opcija će biti promenjeni.

1. Pritisnite u stand-by modu levi navigacioni taster (u daljem tekstu LNT)
2. Listajte skrol tasterima do opcije MOBILTEIL
3. Potvrdite desnim navigacionim tasterom (u daljem tekstu DNT)
4. Listajte skrol tasterima do opcije SPRACHE
5. Potvrdite DNT, na displeju se pojavljuje aktuelni jezik menija
6. Izaberite skrol tasterima željenu opciju i potvrdite DNT.
7. Potvrdite DNT. Čujete potvrdni bip ton i na displeju se pojavljuje GESPEICHERT. Jezik menija je promenjen.

## PROMENA PIN KODA

Neke funkcije telefona ne mogu se podešavati ili menjati pre unosa sigurnosnog PIN koda. (Fabrički 0000).

1. Pritisnite u stand-by modu levi navigacioni taster (u daljem tekstu LNT)
2. Listajte skrol tasterima do opcije EINST. BASIS
3. Potvrdite desnim navigacionim tasterom (u daljem tekstu DNT)
4. Listajte skrol tasterima do opcije PIN
5. Potvrdite DNT. Na displeju se pojavljuje ALTE PIN
6. Unesite preko tastature aktuelni PIN kod.
7. Potvrdite DNT. Na displeju se pojavljuje NENE PIN
8. Unesite preko tastature novi PIN kod.
9. Potvrdite DNT. Na displeju se pojavljuje WIEDERHOLEN PIN
10. Unesite još jednom novi PIN kod radi sigurnosti.
11. Potvrdite DNT. Čujete potvrdni bip ton i na displeju se pojavljuje GESPEICHERT, PIN kod je promenjen.

Ukoliko zaboravite Vaš PIN kod morate resetovati telefon..

## TON TASTERA

Prilikom svakog pritiska na jedan od tastera slušalice možete čuti odgovarajući ton, koji Vam daje do znanja da je Vaša operacija uspeła. Ovaj ton možete i isključiti.

1. Pritisnite u stand-by modu levi navigacioni taster (u daljem tekstu LNT)
2. Listajte skrol tasterima do opcije MOBILTEIL
3. Potvrdite desnim navigacionim tasterom (u daljem tekstu DNT)
4. Listajte skrol tasterima do opcije TASTENTON
5. Potvrdite DNT, na displeju se pojavljuje AUS/EIN (isključeno/uključeno)
6. Izaberite skrol tasterima željenu opciju i potvrdite DNT.
7. Potvrdite DNT. Čujete potvrdni bip ton i na displeju se pojavljuje GESPEICHERT.

## PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA U SLUŠALICI

Ova funkcija Vam omogućava da pojačate zvuk u slušalici ukoliko loše čujete sagovornika, ili pak da ga utišate u suprotnom slučaju. Jačina se podešava u 5 nivoa (1-5). Fabrički podešen nivo je 3. Podešavanje vršite u toku razgovora i to skrol tasterima, a nivo jačine možete proveriti na displeju.

## PODEŠAVANJE JAČINE ZVONA SLUŠALICE

Ova funkcija Vam omogućava da podesite jačinu zvona u slučaju dolazećeg poziva, kao i da zvono isključite, u kom slučaju će se na displeju pojaviti simbol predviđen za to.

1. Pritisnite u stand-by modu levi navigacioni taster (u daljem tekstu LNT)
2. Listajte skrol tasterima do opcije EINST. BASIS
3. Potvrdite desnim navigacionim tasterom (u daljem tekstu DNT)
4. Listajte skrol tasterima do opcije RUF LAUTSTARKE
5. Potvrdite DNT. Na displeju vidite aktuelni nivo jačine zvona
6. Izaberite skrol tasterima željeni nivo jačine.
7. Potvrdite DNT. Čujete potvrdni bip ton i na displeju se pojavljuje GESPEICHERT.

## PODEŠAVANJE MELODIJE ZVONA

U mogućnosti ste da izberete jednu od 9 melodija zvona.

1. Pritisnite u stand-by modu levi navigacioni taster (u daljem tekstu LNT)
2. Listajte skrol tasterima do opcije MOBILTEIL
3. Potvrdite desnim navigacionim tasterom (u daljem tekstu DNT)
4. Listajte skrol tasterima do opcije RUFTON
5. Potvrdite DNT, na displeju se pojavljuje EXTERN/INTERN
6. Izaberite skrol tasterima podešavanje melodije eksternih ili internih poziva .
7. Potvrdite DNT, čujete aktuelnu melodiju.
8. Izaberite skrol tasterima željenu melodiju.
9. Potvrdite DNT. Čujete potvrdni bip ton i na displeju se pojavljuje GESPEICHERT.

## NAZIV SLUŠALICE

Ovom modelu telefona možete odrediti neko određeno ime, koje može imati maksimalno 15 karaktera i koje je prikazano u stand-by modul.

1. Pritisnite u stand-by modu levi navigacioni taster (u daljem tekstu LNT)
2. Listajte skrol tasterima do opcije MOBILTEIL
3. Potvrdite desnim navigacionim tasterom (u daljem tekstu DNT)
4. Listajte skrol tasterima do opcije NAME
5. Unesite preko tastature željeno ime i potvrdite DNT.
6. Čujete potvrdni bip ton i na displeju se pojavljuje GESPEICHERT.

## PODEŠAVANJE KONTRASTA DISPLEJA

Kontrast displeja možete podesiti u 8 nivoa u zavisnosti od dnevnog osvetljenja. Fabričko podešenje je na nivou 7

1. Pritisnite u stand-by modu levi navigacioni taster (u daljem tekstu LNT)
2. Listajte skrol tasterima do opcije EINST. BASIS
3. Potvrdite desnim navigacionim tasterom (u daljem tekstu DNT)
4. Listajte skrol tasterima do opcije KONTRAST
5. Potvrdite DNT. Na displeju vidite aktuelni nivo kontrasta
6. Izaberite skrol tasterima željeni nivo kontrasta.
7. Potvrdite DNT. Čujete potvrđni bip ton i na displeju se pojavljuje GESPEICHERT.

## ALARM/BUDILNIK

Ovaj model telefona Vam omogućava da vreme budilnika podesite tako da zvoni samo jednom, svakodnevno ili samo radnim danima (ponedeljak-petak).

1. Pritisnite u stand-by modu levi navigacioni taster (u daljem tekstu LNT)
2. Listajte skrol tasterima do opcije ALARM/ZEIT
3. Potvrdite desnim navigacionim tasterom (u daljem tekstu DNT)
4. Listajte skrol tasterima do opcije ALARM EINSTELL
5. Potvrdite DNT. Podesite da li će budilnik zvoniti jednom (einmalig), svakodnevno (taglich) ili radnim danima (werktaglich).
6. Potvrdite DNT i preko tastature unesite željeno vreme
7. Potvrdite DNT i preko tastature unesite željenu melodiju
8. Potvrdite DNT. Čujete potvrđni bip ton i na displeju se pojavljuje ALARM GESPEICHERT. Budilnik je podešen i na displeju se pojavljuje odgovarajući simbol.

## RESET

Ova funkcija Vam omogućava da sve opcije telefona vratite na fabrički podešene, pa čak i PIN kod.

1. Pritisnite taster ponovnog biranja (10) i zadržite ga 10 sekundi.
2. Na displeju se pojavljuje MT ZURUCKSETZEN?
3. Potvrdite DNT. Na displeju se pojavljuje RESET OK
4. Opcije su vraćene na fabrički podešene.

## TELEFONIRANJE

### PRIJEM POZIVA

1. Sve slušalice koje su povezane na bazu zvone.
2. Simbol prijema poziva treperi i vidite identifikaciju, broj sa koga primате poziv i ime ukoliko se broj nalazi u imeniku.
3. Pritisnite taster odgovora na poziv (16) i vodite razgovor.
4. Za prekid veze ponovo pritisnite taster (16), koji je sada u funkciji prekida poziva

### SPIKERFON

Zahvaljujući ovoj funkciji možete razgovarati sa sagovornikom bez držanja slušalice u ruci. Spikerfon možete aktivirati pre pozivanja određenog broja ili u toku razgovora u slučaju kada primате poziv.


1. Pritisnite taster spikerfona (4) za aktiviranje funkcije.
2. Pritisnite taster spikerfona (4) za povratak u prvobitno stanje.
3. Za prekid veze ponovo pritisnite taster (16)..

### PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA SPIKERFONA

1. Aktivirajte spikerfon (4).
2. Skrol tasterima izaberite željenu jačinu.
3. Podešena jačina ostaje automatski memorisana.

### EKSTERNO POZIVANJE

Eksterni pozivi su pozivi u svakodnevnom telefonskom saobraćaju.

1. Pritisnite u stand-by modu taster pozivanja (16).
2. Led dioda baze (19) počinje da treperi i na displeju možete videti .
3. Čujete zvuk slobodne veze. Izaberite željeni broj telefona.
3. Broj vidite na displeju i automatski ga pozivate.
4. Vodite razgovor, a za prekid veze ponovo pritisnite taster (16), ili položite slušalicu na bazu.

## PONOVNO BIRANJE 5 POSLEDNJE BIRANIH BROJEVA

1. Pritisnite u stand-by modu taster ponovnog biranja (10).
2. Na displeju se pojavljuje poslednje birani broj.
3. Svakim pritiskom na taster (10), pojavljuje se jedan od 5 poslednje biranih brojeva.
4. Pritisnite taster pozivanja (16) kraj bilo kog od ovih brojeva.
5. Broj se automatski poziva.
6. Za prekid veze ponovo pritisnite taster (16) ili položite slušalicu na bazu.

## POZIVANJE IZ TELEFONSKOG IMENIKA

1. Slušalica se nalazi u stand-by modu.
2. Pritisnite desni navigacioni taster.
3. Na displeju se pojavljuje prvi unos iz imenika (po abecednom redu).
4. Listajte skrol tasterima do željenog unosa.
5. Pritisnite taster pozivanja (16) kraj bilo kog unosa.
6. Broj se automatski poziva.
7. Za prekid veze ponovo pritisnite taster (16) ili položite slušalicu na bazu.

## INTERNO POZIVANJE

Interni razgovori podrazumevaju razgovore između slušalica povezanih na istu bazu. Ovim razgovorima ne trošite impulse.

1. Pritisnite u stand-by modu taster INT.
2. Unesite broj željene slušalice.
3. Veza se automatski uspostavlja.
4. Vezu prekidate uobičajeno.

## TELEFONSKI IMENIK

Ovaj model telefona raspolaže memorijom od 200 unosa, sa 17 karaktera i 24 cifara po unosu. Ove unose možete pozivati direktno iz imenika, vršiti njihovu ispravku ili ih izbrisati.

## MEMORISANJE BROJEVA

Memorisanje brojeva je od značaja u situaciji kada primate poziv, jer se na displeju odmah pojavljuje ime, ili u slučaju kada pregledavate listu poziva, gde takođe možete videti ime memorisanog broja.

1. Pritisnite u stand-by modu dva puta DNT.
2. Na displeju se pojavljuje NEUER EINTRAG (novi unos).
3. Pritisnite DNT, na displeju vidite NAME.
4. Unesite preko tastature željeno ime.
5. Potvrdite DNT, na displeju se vidi upisano ime i \_
6. Unesite preko tastature željeni broj.
7. Potvrdite DNT.
8. Čujete potvrdni bip ton i unos je memorisan.

## TRAŽENJE, ISPRAVKA I BRISANJE UNOSA

1. Otvorite imenik pritiskom na DNT
2. Pronađite željeni unos skrol tasterima, ili ukucavanjem početnih slova imena preko tastature.
3. Unos možete prepraviti preko opcije EINTRAG ANDERN, ili ga izbrisati preko opcije EINTRAG LOESCHEN.

## VIP UNOS

Ova opcija Vam omogućava da za neki od memorisanih unosa odredite posebnu melodiju zvona, tako da bez pogleda na displej možete identifikovati od koga primate poziv.

## MEMORISANJE VIP UNOSA

1. Pritisnite taster VIP unosa (6). Na displeju se pojavljuje prvi unos iz imenika iu simbol VIP.
  2. Pritisnite 2 puta DNT. Izaberite željeno ime skrol tasterima.
  3. Potvrdite DNT, na displeju se pojavljuje MELODIE 1. Izaberite željenu melodiju.
  4. Potvrdite DNT. Na displeju vidite GESPEICHERT i slušalica se vraća u stand-by mod.
- Na isti na čin preko opcije EINTRAG LOESCHEN možete izbrisati ime iz VIP liste.

## LISTA POZIVA

Da bi ste bili u mogućnosti da vidite identifikaciju dolazećeg poziva, sa vremenom i datumom (ukoliko su podešeni), broj prvo morate prijaviti u za to predviđenoj ustanovi (TELEKOM SRBIJE). Lista može sadržati najviše 30 brojeva. Ove brojeve možete pozivati, brisati ili prebaciti u telefonski imenik.

## OTVARANJE LISTE POZIVA

Lista poziva sadrži propuštene poziva, primeljene pozive kao i pozive koje ste Vi obavili.

1. Slušalica se nalazi u stand-by modu.
2. Pritisnite taster aktiviranja liste poziva . Na displeju vidite poslednji unos iz liste sa datumom i vremenom. Ukoliko ime nije memorisano uz broj stoji KEIN NAME.
3. Skrol tasterima pretražujete listu, a svaki unos automatski pozivate na taster (16).
4. Ukoliko broj nije memorisan DNT ga možete prebaciti u imenik i preko tastature zadati određeno ime.
5. Takođe unos iz liste možete obrisati opcijom ANRUF LOESCHEN, ili izbrisati celu listu ALLE LOESCHEN.



## Tehničke karakteristike

Sistem	Analogni DECT telefon
Veza sa bazom	Ispravljač (adapter) 230 V/50Hz/35 mA Us: 6 VDC/300mA
Uz mobilni deo (slušalica)	2 baterije tipa AAA NiMH 1,2 V/600mAh
Poželjna (radna) temperatura	+5°C do +35°C; 25% do 85% vlažnost vazduha
Dozvoljena sobna temperatura	-10°C do +50°C
Domet	oko 300 m na otvorenom; oko 50 m u zatvorenom
Centrala	MFV (tonska)/IWW (pulsna)
Brzina signala tastera	80, 100 ili 300 ms
Razmere:	
Baza	100x112x50 mm
Slušalica	137x50x23 mm
Dužina kabla:	
telefonski	2,5 metra
na ispravljaču	2,5 metra



uvoznik i distributer



Niš, Mokranjčeva 33

Tel./fax +381 18 591-383

[www.alias.co.yu](http://www.alias.co.yu)

E-mail: [office@alias.co.yu](mailto:office@alias.co.yu)